

толкованием слова *хомела* является «хмель», хотя в известных текстах это слово всегда имеет мягкое окончание.

Находкой грамот № 706 и 709 продемонстрирован редчайший случай обнаружения писем, написанных одним человеком и адресованных одному и тому же лицу.

Грамота № 710

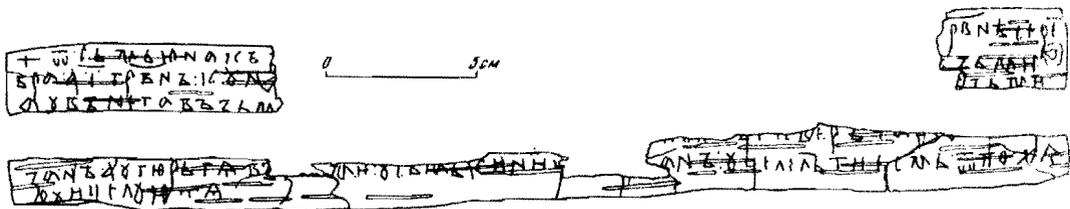
Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1039, на уровне пласта 3 (глубина 1,47—1,51 м), в напластованиях усадьбы И. Документ сохранился в трех не соединяющихся между собой фрагментах, два из которых соответствуют верху письма, но один происходит из левого, а другой из правого края. Третий фрагмент является низом письма и сохранился на всю длину берестяного листа. Сопоставление обрывков позволяет установить, что в утраченной средней части верха документа в каждой строке было около сорока знаков. Верхние фрагменты сохранились на ширину трех строк:

+Ѡсьмянакъд ===== рѠнѣсере
 бра : а : ѣгрѠнѣ : к Ѡн ===== ѡзьми :
 а Ѡвѣнегавъзм ===== [ъ]зьми :

Длина левого фрагмента 8,9 см, ширина 2,2 см; длина правого фрагмента 4,3 см, ширина 2,5 см.

На нижнем фрагменте частично уцелела третья снизу строка, почти полностью вторая и целиком короткая третья:

==== [по]л[ъ]ц[ет]веръ[т]ад[ес] ==== [р] =
 занъ.а Ѡгюрьгавъзм : Ѡсьмъкиниц == [р] = [з]анъ : ѠцелельтисемъѠпожр
 р Ѡцелъютъ



Прорись грамоты № 710

Длина 35,7 см, ширина 2 см.

Стратиграфическая дата: середина 50-х — середина 90-х годов XII в.

Текст разделяется на слова следующим образом:

+Ѡсьмяна къ Д... (г)р(и)внѣ серебра а 10 гр(и)в(е)нъ к Ѡн(ъ) ... (в)зьми.
 А Ѡвѣнега възм(и) ... (в)зьми ... полъ четверъта дес(а)те р(е)занъ. А Ѡ
 Гюрьга въз(ь)ми Ѡсьмъкиниц(а) ... р(е)занъ. Ѡцелель ти емъ Ѡ пожар Ѡ.
 И целъютъ.

Автор письма Семьон уже известен нам по грамоте № 685, в которой он был адресатом Доманега. Если в грамоте № 683 правильно чтение *Воньгоу* (а не *въ Оньгоу*) тогда в ней назван тот же Вонег, что и в комментируемом документе. Некоторые соображения могут быть высказаны по поводу возможной даты письма. В районе обнаружения грамоты № 710 летопись упоминает несколько пожаров. В 1194 г. «зажъжеса пожар Новегороде в неделю на Всех святых, в говение, идуче в заутрънюю: загореса Савъкине дворе на Ярышеве улици, и баше пожар зъл, съгореша церкъви 3: святого Василия, святяя Троиця, святого

Въздвижения, и много домов добрых; и уяша у Лукини улицы»¹⁴⁸. В том же году «в Людини коньци погоре дворов 10»¹⁴⁹. В 1207 г. во время восстания новгородцы «Мирошкин двор и Дмитров зажьгоша», а в 1210 г. «бысть пожар велик: загореся на Радятине улици и съгоре дворов 4000 и 300, а церкви 15»¹⁵⁰. Представляется вероятным, что в грамоте говорится о пожаре 1194 г.

Наиболее замечательным обстоятельством, связанным с грамотой № 710, является совпадение ее почерка с почерком грамоты № 664. Между тем, если грамота № 710 исходит от Семьюна, то автором грамоты № 664 назван Доброшка. Последний был также автором грамоты № 665, написанной иным почерком. Из этого сопоставления возникает вывод о том, что грамоты № 664 и 710 писаны не названными в них авторами посланий, а рукой писца. Бросается в глаза его профессионализм, проявляющийся в особенностях почерка, тяготеющего к книжной графике. Книжной по преимуществу характеризуется и система его письма, почти лишенная новгородских диалектизмов.¹⁵¹

¹⁴⁸ НПЛ. С. 41, 233.

¹⁴⁹ Там же. С. 41, 234.

¹⁵⁰ Там же. С. 51, 52, 248, 250.

¹⁵¹ В 1991 г. при продолжении раскопок были найдены еще два фрагмента этой грамоты, благодаря чему она собралась почти целиком. Текст грамоты № 710 в более полном виде будет опубликован в следующем томе настоящего издания.